

Den Nordsjællandske Kystlivredningstjenestes baderåd:

- Tilstræb altid at bade indenfor områder overvåget af en livredder
- Hold øje med hvilket signalflag livredderen har sat op og respekter dette. Livredderen kender stranden bedst.
- Bad aldrig i havne, i nærheden af moler, bølgebrydere eller fiskernes bundgarnspæle
- Gå aldrig i vandet alene
- Svøm altid langs kysten
- Spring kun på hovedet, hvor vandet er dybt nok
- Gå ikke i vandet med alkohol i blodet
- Gå op når du begynder at fryse

Hvad gør jeg, hvis jeg er blevet brændt af en brandmand?

Skrab hurtigst muligt det forbrændte/irriterede område med en kniv eller anden skarp genstand. Dette fjerner eventuelle rester af brandmanden, så yderligere irritation undgås. Irritationen kan vare et par timer. For yderligere lindring kan der smøres med kølende/lokalbedøvende creme, som fx Xylocain. Livredderen har kølende/lokalbedøvende creme.

Kontakt til Den Nordsjællandske Kystlivredningstjeneste

Personer og institutioner, der besøger Nordsjællands strande og derfor ønsker mere information om Den Nordsjællandske Kystlivredningstjeneste, kan kontakte Helsingørskommune på tlf. 48 77 77 77. Her vil De blive omstillet til den ansvarlige for Den Nordsjællandske Kystlivredningstjeneste.

Information om kystlivredningstjenesten kan også findes på www.proff-kystlivredning.dk

DEN NORDSJÆLLANDSKE KYSTLIVREDNINGSTJENESTE



Dansk tekst side 2-5



English text page 6



Deutscher Text Seite 7

Generel information

Den Nordsjællandske Kystlivredningstjeneste har livredderposter på strandene langs den Nordsjællandske kyst fra Hundested strand ved Kattegat, til Snekkersten strand i Øresund.

Fra sommeren 2005 er der 19 livredderposter på Nordkysten. Posterne er bemanded hver dag fra 10-18 fra ca. medio juni til medio august. For nærmere oplysning om åbningsdage og sæsonstart/-slut se www.proff-kystlivredning.dk.

Den Nordsjællandske Kystlivredningstjeneste råder hvert år over 40-50 kystlivreddere og en række kystlivredderinstuktører, der står for den daglige træning af kystlivredderne samt 2 distriktslivreddere, der står for den daglige ledelse. Sammen bemander disse parter følgende kystlivredderposter på Nordkysten: Hundested, Gråstenvej, Liseleje Vest og Øst, Lille Kulgab, Stængehus, Tisvildeleje Vest og Øst, Strandbjerggård, Rågeleje, Smidstrup, Gilleleje Vest og Øst, Dronningmølle Vest og Øst, Hornbæk Vest og Øst, Grønnehave og Snekkersten.

Kort over Nordsjælland



Die nordseeländische Wasserwacht hat Wachstationen an den Stränden der Nordküste entlang von „Hundested“ am Kattegat bis „Snekkersten“ am Øresund.

Das ökonomische Fundament der Wasserwacht ist aus einer Zusammenarbeit unter den Kommunalbehörden Hundested, Frederiksværk, Helsingø, Græsted-Gilleleje, Helsingør und das Kreisamt Frederiksborg entstanden. Die Zusammenarbeit hat seit 1971 stattgefunden.

Ab Sommer 2005 wird es 19 Wachstationen an der Nordküste von Seeland geben, die jeden Tag während des Sommerurlaubs der dänischen Schüler, und eine Woche nachher, von 10:00 bis 18:00 Uhr offen sind. Bei der Öffnung der Wachstationen wird der Rettungsschwimmer eine von den Signalflaggen grün, gelb oder rot hissen. Die Signalflaggen zeigen die aktuellen Badeverhältnisse an.



Grün: Baden erlaubet



Gelb: Besondere Vorsicht beim Baden



Rot: Baden verboten – Lebensgefahr

Der Rettungsschwimmer betreut einen Küstenstrich von 300 M. und die Wachstation steht etwa in der Mitte des Strichs. Es ist empfehlenswert, in der unmittelbaren Nähe des Rettungsschwimmers baden zu gehen.

So kann man schnell den Rettungsschwimmer alarmieren, und damit auch schnell Hilfe bekommen, falls es nötig wäre. Es ist natürlich auch in Ordnung den Rettungsschwimmer herbeizurufen, wenn es sich um weniger ernsthafte Schäden handelt.





The North Zealand Lifeguard Service has 19 lifeguard stations on the beaches along the North Zealand coast from Hundested Beach by Kattegat to Snekkersten Beach at Øresund.

The financial foundation for the service comes from a co-operation between the 5 municipalities Hundested, Frederiksværk, Helsingør, Græsted-Gilleleje and Elsinore and Frederiksborg County. This foundation has existed since 1971.

The stations are manned every day from 10 to 18 from the middle of June to the middle of August. When the station is opened the lifeguard will hoist one of the following signal flags: green, yellow or red. These flags indicate the present bathing conditions.



Green: Bathing permitted - pay usual attention to conditions



Yellow: Caution when bathing - pay increased attention to the conditions



Red: Bathing prohibited - highly dangerous

The lifeguard watches a 300-meter coastline in which the station is centrally placed, providing the best overview. The lifeguard service strongly recommends that you bathe close to the lifeguard - this way help will always be nearby in case of emergency. The lifeguard can of course also be contacted with less serious accidents or just for general questioning.



Historie

Allerede i 1933 var der livredder på Tisvildeleje strand. Omkostningerne blev dengang dækket ved svømmeundervisning, og offentlig indsamling. Kystlivredderposten i Tisvildeleje skulle komme til at danne forbillede for en samlet redningskæde langs den nordsjællandske kyst.

Tjenesten i sin nuværende form, hvor det økonomiske fundament er baseret på et samarbejde mellem Hundested kommune, Frederiksværk kommune, Helsingør kommune, Græsted-Gilleleje kommune, Helsingør kommune og Frederiksborg amt, har eksisteret siden 1971.

Nordkysten

Strandene på den sjællandske nordkyst er velegnede til mange former for aktiviteter, hvor kun fantasi og vejrforhold sætter grænsen.

Der er både rolige og fredelige strande i naturskønne omgivelser og mere travle, store sandstrande, som får besøg af flere tusinder badegæster på solskinsdage.

Mange af strandene giver også gode muligheder for fiskeri, snorkeldykning, kajakroning, surfing osv.





Kystlivredderne på Nordsjælland

Hvert år gennemgår livredderne ved den Nordsjællandske Kystlivredningstjeneste førstehjælpskursus hos Falck og den Nordsjællandske Kystlivredderprøve, så de er veluddannede og parat til at håndtere alle former for ulykker og aktioner på strandene.

Kystlivredderens arbejde er langt overvejende af forebyggende karakter, hvor den fornemste opgave er at hindre ulykker i at opstå, dvs. undgå at komme ud i redningsaktioner om liv eller død.






Kystlivredderens arbejdsfunktioner kan inddeles i følgende områder: Strandkendskab, information, overvågning og førstehjælp, service overfor badepublikum og forebyggende aktiviteter.

Kystlivredderen dækker en kyststrækning på 300 meter, med livredderposten placeret i midten. Der vil være skiltning på hver side af livredderposten, der fortæller badepublikum om de befinder sig indenfor livredderområdet.

Kystlivredningstjenesten opfordrer alle badegæster til at søge mod de afgrænsede livredderområder, så der hurtig kan tilkaldes hjælp, hvis der skulle ske en ulykke. Såfremt man er i tvivl om, hvorvidt man befinder sig i et område med livredder eller har spørgsmål til livredderen, så kig efter livredderposten og det gule livredderflag på stranden - det viser, hvor livredderen befinder sig.



Kystlivredderen sætter dagligt kl. 10.00 ét af følgende signalflag: grønt, gult eller rødt flag. Flagene sættes for at informere strandgæsterne om de aktuelle badeforhold. De tre flag indikerer følgende badeforhold:

-  Grønt: Badning tilladt, udvis almindelig agtpågivenhed
-  Gult: Badning tilladt, udvis stor agtpågivenhed
-  Rødt: Badning forbudt/livsfarligt